

Ref.: 401010006

# Koriene

## Manual de instrucciones

Instructions Manual  
Notice d'Utilisation  
Manual de instruções

## Molinillo eléctrico de pimienta

Electric pepper grinder  
Moulin à poivre électrique  
Moedor de pimenta eléctrico



## Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

**ES.** Gracias por la compra de nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor, leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

**EN.** Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

**FR.** Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

**PT.** Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

## Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

### Potencia

Power / Pouvoir / Poder

5W

### Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

Ø47x210mm

### Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentação

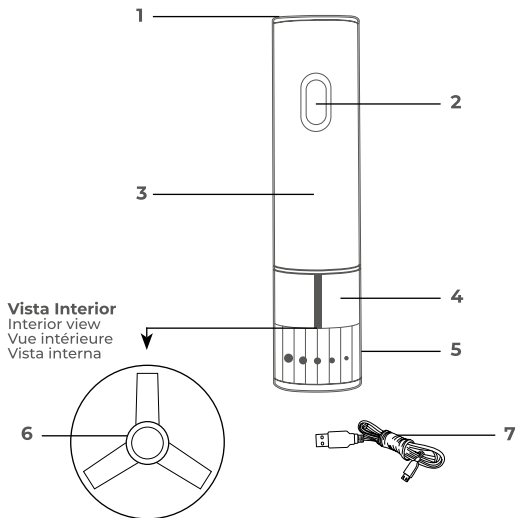
Li-ion 18650 (No reempl.)  
500mAh / 3.7V

### Entrada

Input / Entrée / Entrada

5V / 0.3A





- ES**
1. Puerto USB tipo C
  2. Botón ON/OFF
  3. Cuerpo
  4. Compartimento transparente
  5. Regulador grado de molido
  6. Cuchillas de cerámica
  7. Cable USB tipo C (30cm)

- EN**
1. USB Type-C port
  2. ON/OFF button
  3. Body
  4. Transparent compartment
  5. Grind setting dial
  6. Ceramic blades
  7. USB Type-C cable (30 cm)

- FR**
1. Port USB type C
  2. Bouton ON/OFF
  3. Corps
  4. Compartiment transparent
  5. Régulateur du degré de mouture
  6. Lames en céramique
  7. Câble USB type C (30 cm)

- PT**
1. Porta USB tipo C
  2. Botão ON/OFF
  3. Corpo
  4. Compartimento transparente
  5. Regulador do grau de moagem
  6. Lâminas de cerâmica
  7. Cabo USB tipo C (30 cm)

## Cómo utilizar

### Antes de usar

1. Retirar todo el material del embalaje y asegurarse de que no quede nada en el producto.

**NOTA:** Este producto está diseñado exclusivamente para moler ingredientes secos de pequeño tamaño, como la pimienta o la sal. Para asegurar un funcionamiento correcto, no rebasar el 80% de la capacidad del compartimento transparente. El molinillo debe limpiarse a fondo después de cada uso, ya que, de lo contrario, puede alterar el sabor de los alimentos molidos.

**CAPACIDAD:** 40gr. pimienta / 100gr. sal.

### Instrucciones

#### - Carga batería:

Conectar el cable al puerto de carga del producto. Durante la carga, el indicador luminoso rojo permanecerá encendido y se apagará una vez que la batería esté completamente cargada. Se recomienda realizar una carga completa, aproximadamente de 3 horas, antes del primer uso.

El adaptador de corriente no está incluido. Debe utilizarse un adaptador de salida fija con una tensión comprendida entre 4.5V y 5.5V.

No son compatibles los cargadores de carga rápida.

#### - Uso molinillo:

1. Sujetar el molinillo firmemente y girar el recipiente en sentido horario para abrirlo. Introducir la pimienta o la sal y volver a colocar el recipiente alineándolo con el cuerpo del aparato. A continuación, girar en sentido antihorario hasta que quede correctamente bloqueado.

El grado de molido puede ajustarse mediante el regulador externo:

- Giro en sentido horario: molienda más fina.

- Giro en sentido antihorario: molienda más gruesa.

2. Para iniciar la molienda, mantener pulsado el botón de funcionamiento (luz azul encendida). Para detenerla, soltar el botón (luz azul apagada).

3. Después de usar, desconectar de la corriente, dejar enfriar el molinillo unos minutos, limpiar y guardar en un lugar seco.



### Advertencia

No se debe colocar el molinillo boca abajo mientras el depósito contenga pimienta o sal, ya que las partículas podrían introducirse en el interior del aparato y dañar la batería o el mecanismo.

Tener cuidado con las cuchillas al meter la mano, están muy afiladas.

## Mantenimiento y limpieza

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Se pueden eliminar residuos moliendo arroz crudo o usando un cepillo seco en las cuchillas. Limpiar el exterior con un paño húmedo y asegurarse de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a montarlo para evitar óxido y atascos.

No utilizar disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato.

No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

## How to use

### Before first use

1. Remove all packaging material. Make sure that no packaging material is left in the product.

**NOTE:** This product is designed exclusively for grinding small dry ingredients such as pepper or salt. To ensure proper operation, do not exceed 80% of the capacity of the transparent compartment. The grinder must be thoroughly cleaned after each use, otherwise it may alter the taste of the ground food.

**CAPACITY:** 40g pepper / 100g salt.

### Instructions

#### - Charging the battery:

Connect the cable to the product's charging port. During charging, the red indicator light will remain on and will turn off once the battery is fully charged. It is recommended to fully charge the battery for approximately 3 hours before first use.

The power adapter is not included. A fixed output adapter with a voltage between 4.5V and 5.5V must be used.

Fast chargers are not compatible.

#### - Using the grinder:

1. Hold the grinder firmly and turn the container clockwise to open it. Add the pepper or salt and replace the container, aligning it with the body of the appliance. Then turn anticlockwise until it is properly locked.

The grind size can be adjusted using the external regulator:

- Turn clockwise: finer grind.
- Turn anticlockwise: coarser grind.

2. To start grinding, press and hold the operation button (blue light on). To stop, release the button (blue light off).

3. After use, unplug from the mains, allow the mill to cool for a few minutes, clean and store in a dry place.



### Warning

Do not place the grinder upside down while the container is filled with pepper or salt, as particles could enter the interior of the appliance and damage the battery or mechanism.

Be careful with the blades when reaching inside, as they are very sharp.

## Maintenance and cleaning

Unplug the appliance from the mains and allow it to cool before cleaning.

Residue can be removed by grinding raw rice or using a dry brush on the blades. Clean the exterior with a damp cloth and ensure that all parts are completely dry before reassembling to prevent rust and jamming.

Do not use solvents, products with an acidic or alkaline pH such as bleach, or abrasive products to clean the appliance.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

1. In the event of a malfunction, take the appliance to your technical support service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it unless you are a qualified person.
3. If the mains connection is damaged, it must be replaced immediately.

## Comment utiliser

### Avant l'utilisation

1. Retirez tous les matériaux d'emballage. Assurez-vous qu'aucun matériau d'emballage ne reste sur le produit.

**REMARQUE:** Le produit est destiné exclusivement à moulinier des ingrédients secs de petite taille, tels que le poivre ou le sel. Pour garantir un fonctionnement correct, ne pas dépasser 80 % de la capacité du compartiment transparent. Le moulin doit être nettoyé soigneusement après chaque utilisation, sinon cela pourrait altérer le goût des aliments moulus.

**CAPACITÉ:** 40gr. poivre / 100gr. sel.

### Instructions

#### - Chargement de la batterie:

Connectez le câble au port de chargement du produit. Pendant le chargement, le voyant rouge reste allumé et s'éteint une fois la batterie complètement chargée. Il est recommandé d'effectuer un chargement complet, d'environ 3 heures, avant la première utilisation.

L'adaptateur secteur n'est pas inclus. Il convient d'utiliser un adaptateur à sortie fixe avec une tension comprise entre 4.5V et 5.5V.

Les chargeurs à charge rapide ne sont pas compatibles.

#### - Utilisation du moulin:

1. Tenir le moulin fermement et tourner le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir. Introduire le poivre ou le sel, puis remettre le réservoir en l'alignant avec le corps de l'appareil. Ensuite, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit correctement verrouillé.

La taille de la mouture peut être réglée à l'aide du régulateur externe:

- Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre: mouture plus fine.
- Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre: mouture plus grossière.

2. Pour démarrer la mouture, maintenir le bouton de fonctionnement enfoncé (voyant bleu allumé). Pour l'arrêter, relâcher le bouton (voyant bleu éteint).

3. Après utilisation, débranchez l'appareil, laissez refroidir le moulin pendant quelques minutes, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit sec.



### Avertissement

Ne pas placer le moulin à l'envers lorsque le réservoir contient du poivre ou du sel, car des particules pourraient pénétrer à l'intérieur de l'appareil et endommager la batterie ou le mécanisme.

Faites attention aux lames lorsque vous mettez la main dedans, elles sont très tranchantes.

## Entretien et nettoyage

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant toute opération de nettoyage.

Éliminer les résidus en broyant du riz cru ou en utilisant une brosse sèche sur les lames. Nettoyer l'extérieur avec un chiffon humide et s'assurer que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remonter afin d'éviter la rouille et les blocages.

Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas une personne qualifiée.
3. Si la connexion réseau est endommagée, elle doit être remplacée immédiatement.

## Como usar

### Antes de usar

1. Remova todo o material de embalagem. Certifique-se de que nenhum material de embalagem permaneça no produto.

**NOTA:** Este produto destina-se exclusivamente à moagem de ingredientes secos e pequenos, como a pimenta ou o sal. Para garantir o funcionamento correto, não exceda 80% da capacidade do compartimento transparente. O moedor deve ser limpo cuidadosamente após cada utilização, caso contrário, poderá alterar o sabor dos alimentos moídos.

**CAPACIDAD:** 40gr. pimienta / 100gr. sal.

### Instruções

#### - Carregamento da bateria:

Ligue o cabo à porta de carregamento do produto. Durante o carregamento, o indicador luminoso vermelho permanecerá aceso e apagará-se quando a bateria estiver completamente carregada. Recomenda-se realizar um carregamento completo, de aproximadamente 3 horas, antes da primeira utilização.

O adaptador de corrente não está incluído. Deve ser utilizado um adaptador de saída fixa com uma tensão entre 4.5V e 5.5V.

Os carregadores de carga rápida não são compatíveis.

#### - Utilização do moedor:

1. Segure o moinho com firmeza e rode o recipiente no sentido horário para o abrir. Introduza a pimenta ou o sal e volte a colocar o recipiente, alinhando-o com o corpo do aparelho. Em seguida, rode no sentido anti-horário até ficar bem bloqueado.

A granulometria da moagem pode ser ajustada utilizando o regulador externo de moagem:

- Rode no sentido dos ponteiros do relógio: moagem mais fina.
- Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio: moagem mais grossa.

2. Para iniciar a moagem, pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação (luz azul acesa). Para parar a moagem, solte o botão (luz azul apagada).

3. Após o uso, desligue da corrente, deixe o moedor arrefecer por alguns minutos, limpe e guarde em local seco.



### Advertencia

Não vire o moinho ao contrário enquanto o reservatório contiver pimenta ou sal, pois as partículas podem entrar no aparelho e danificar a bateria ou o mecanismo.

Cuidado com as lâminas ao colocar a mão, elas são muito afiadas.

### Manutenção e limpeza

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Remova os resíduos moendo arroz cru ou utilizando uma escova seca nas lâminas. Limpe o exterior com um pano húmido e certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de o voltar a montar para evitar ferrugem e encravesamentos.

Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

1. Em caso de avaria, leve o aparelho ao seu serviço técnico de assistência.
2. Não tente desmontá-lo ou repará-lo se não for uma pessoa qualificada.
3. Se a ligação à rede estiver danificada, deve ser substituída imediatamente.

## Precauciones seguridad

**1.** Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, salvo bajo supervisión o instrucción adecuada. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

**2.** Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

**3.** El molinillo no está diseñado para ser utilizado por medio

de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.

**4.** Usar accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede causar lesiones.

**5.** Durante el uso, el molinillo debe sujetarse firmemente por el cuerpo.

**6.** No se debe tocar el cabezal de molienda con los dedos mientras el aparato esté en funcionamiento.



### **Advertencia**

Las cuchillas están afiladas. Manejar con cuidado.

**7.** No usar el aparato con las manos hú-

medas, en un suelo mojado o con el aparato mojado.

**8.** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no se debe sumergir el aparato en agua ni en otros líquidos.

**9.** Para prevenir riesgos de incendio o explosión, no se debe utilizar el dispositivo en presencia de vapores inflamables o explosivos.

**10.** Este producto es únicamente para uso personal o doméstico. No es apto para uso comercial.

**11.** Uso exclusivamente en interiores. No exponer a la lluvia u otras condiciones extremas.

**12.** Nunca dejar que

el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera ni toque superficies calientes o se moje.

**13.** No usar el molinillo para otro uso que no sea el indicado.

**14.** Al utilizar o recargar el molinillo se debe de tener el área de trabajo limpia y libre de peligros potenciales.

**15.** No sobrecargar el aparato poniendo demasiado producto y no operar de forma continua durante más de 30 segundos.

**16.** Dejarlo enfriar unos minutos para volver a usarlo.

**17.** Desenchufar de la toma de corriente y dejar enfriar antes de limpiarlo.

**18.** No limpiar el producto mientras se encuentre en funcionamiento.

**19.** Nunca quitar el enchufe de la toma tirando del cable.

**20.** No se debe forzar el molinillo ni intentar aumentar su velocidad de funcionamiento.

**21.** No utilizar el molinillo con un cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento o si se ha caído o dañado de alguna manera. En el caso de que haya sufrido algún daño se debe llevar al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

**22.** Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo de lo contrario, la garantía no será válida.

**23.** Para el almacenamiento, se recomienda mantener la batería cargada entre un 50 % y un 75 %, y realizar una recarga al menos cada 3 a 6 meses para prolongar su vida útil.

**24.** No sumergir durante carga.

**25.** No exponer la batería a temperaturas superiores a 50°C.

**26.** No perforar, aplastar ni incinerar la batería.

**27.** No utilizar el aparato si presenta daños visibles o si la batería está hinchada.

**28.** Utilizar únicamente cargadores USB de 5V conformes con normativa europea.

### Safety precautions

**1.** This appliance can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be per-

formed by children unless they are over 8 years old and under supervision.

**2.** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years of age.

**3.** The grinder is not designed to be used via an external timer or separate remote control system.

**4.** Using accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause injury.

**5.** During use, the grinder must be held firmly by the body.

**6.** Do not touch the grinding head with your fingers while the appliance is in operation.

 **Warning**

The blades are sharp.  
Handle with care.

**7.** Do not use the appliance with wet hands, on a wet floor or with the appliance wet.

**8.** To avoid the risk of electric shock, do not immerse the device in water or other liquids.

**9.** To prevent the risk of fire or explosion, do not use the device in the presence of flammable or explosive vapours.

**10.** This product is for personal or domestic use only. It is not suitable for commercial use.

**11.** For indoor use

only. Do not expose to rain or other extreme conditions.

**12.** Never let the cable hang over the edge of the table or worktop, touch hot surfaces or get wet.

**13.** Do not use the grinder for any purpose other than that for which it is intended.

**14.** When using or recharging the grinder, keep the work area clean and free of potential hazards.

**15.** Do not overload the appliance by putting in too much product and do not operate continuously for more than 30 seconds.

**16.** Allow it to cool for a few minutes before

using it again.

**17.** Unplug from the power socket and allow to cool before cleaning.

**18.** Do not clean the product while it is in operation.

**19.** Never remove the plug from the socket by pulling on the cable.

**20.** Do not force the grinder or attempt to increase its operating speed.

**21.** Do not use the grinder with a damaged cable or plug, after a malfunction, or if it has been dropped or damaged in any way. If it has been damaged, take it to the nearest authorised service centre for inspection, repair, or

electrical or mechanical adjustment.

**22.** Never attempt to open or repair the appliance yourself, otherwise the warranty will be invalidated.

**23.** For storage, it is recommended to keep the battery charged between 50% and 75% and to recharge it at least every 3 to 6 months to prolong its life.

**24.** Do not immerse while charging.

**25.** Do not expose the battery to temperatures above 50°C.

**26.** Do not puncture, crush or incinerate the battery.

**27.** Do not use the device if it shows visible damage or if the

battery is swollen.

**28.** Only use 5V USB chargers that comply with European standards.

### **Précautions de sécurité**

**1.** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. . Les enfants ne doivent pas jouer avec

l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sous surveillance.

**2.** Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

**3.** Le moulin n'est pas conçu pour être utilisé via une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

**4.** L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.

**5.** Pendant l'utilisation, le moulin doit être fermement

maintenu par le corps.

**6.** Ne touchez pas la tête de broyage avec les doigts lorsque l'appareil est en marche.

 **Avertissement**

Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec précaution.

**7.** N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil est mouillé.

**8.** Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

**9.** Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion, n'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs inflammables ou explosives.

**10.** Ce produit est destiné à un usage personnel ou domestique uniquement. Il ne convient pas à un usage commercial.

**11.** À utiliser exclusivement à l'intérieur. Ne pas exposer à la pluie ou à d'autres conditions extrêmes.

**12.** Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de la table ou du plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes ou être mouillé.

**13.** N'utilisez pas le moulin à d'autres

fins que celles indiquées.

**14.** Lorsque vous utilisez ou rechargez le moulin, veillez à ce que la zone de travail soit propre et exempte de tout danger potentiel.

**15.** Ne surchargez pas l'appareil en y mettant trop de produit et ne le faites pas fonctionner en continu pendant plus de 30 secondes.

**16.** Laissez-le refroidir quelques minutes avant de le réutiliser.

**17.** Débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

**18.** Ne nettoyez pas le produit lorsqu'il est en marche.

**19.** Ne retirez jamais

la fiche de la prise en tirant sur le câble.

**20.** Ne forcez pas sur le moulin et n'essayez pas d'augmenter sa vitesse de fonctionnement.

**21.** N'utilisez pas le moulin avec un cordon ou une fiche endommagés, après un dysfonctionnement ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. S'il a subi des dommages, apportez-le au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit inspecté, réparé ou réglé sur le plan électrique ou mécanique.

**22.** N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même, sinon la garantie

ne sera pas valable.

**23.** Pour le stockage, il est recommandé de maintenir la batterie chargée entre 50 % et 75 % et de la recharger au moins tous les 3 à 6 mois afin de prolonger sa durée de vie.

**24.** Ne pas immerger pendant la charge.

**25.** Ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 50 °C.

**26.** Ne pas percer, écraser ou incinérer la batterie.

**27.** Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si la batterie est gonflée.

**28.** Utilisez uniquement des chargeurs USB 5 V conformes

à la réglementation européenne.

### **Precauções de segurança**

**1.** Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem

ser efetuadas por crianças, a menos que tenham, pelo menos, 8 anos de idade e estejam sob supervisão.

**2.** Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

**3.** O moedor não foi concebido para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.

**4.** A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos.

**5.** Durante a utilização, o moedor

deve ser segurado firmemente pelo corpo.

**6.** Não toque na cabeça de moagem com os dedos enquanto o aparelho estiver em funcionamento.



### **Aviso**

As lâminas são afiadas. Manuseie com cuidado.

**7.** Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, sobre o chão molhado ou com o aparelho molhado.

**8.** Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

**9.** Para evitar riscos de incêndio ou explosão, não utilize o dispositivo na presença de vapores inflamáveis ou explosivos.

**10.** Este produto destina-se exclusivamente a uso pessoal ou doméstico. Não é adequado para uso comercial.

**11.** Utilize exclusivamente em ambientes interiores. Não exponha à chuva ou outras condições extremas.

**12.** Nunca deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou bancada, nem toque em superfícies quentes ou molhe.

**13.** Não utilize o moedor para outros fins

que não sejam os indicados.

**14.** Ao utilizar ou recarregar o moedor, a área de trabalho deve estar limpa e livre de perigos potenciais.

**15.** Não sobrecarregue o aparelho colocando demasiado produto e não o utilize continuamente durante mais de 30 segundos.

**16.** Deixe arrefecer alguns minutos antes de voltar a utilizar.

**17.** Desligue da tomada e deixe arrefecer antes de limpar.

**18.** Não limpe o produto enquanto estiver em funcionamento.

**19.** Nunca retire a ficha da tomada pu-

xando pelo cabo.

**20.** Não force o moedor nem tente aumentar a sua velocidade de funcionamento.

**21.** Não utilize o moedor com um cabo ou ficha danificados, após um mau funcionamento ou se tiver caído ou sido danificado de alguma forma. Caso tenha sofrido algum dano, deve ser levado ao centro de assistência autorizado mais próximo para revisão, reparação ou ajuste elétrico ou mecânico.

**22.** Nunca tente abrir ou reparar o aparelho por conta própria, caso contrário, a garantia não será válida.

**23.** Para armazenar

mento, recomenda-se manter a bateria carregada entre 50% e 75% e recarregá-la pelo menos a cada 3 a 6 meses para prolongar sua vida útil.

**24.** Não mergulhe durante o carregamento.

**25.** Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 50°C.

**26.** Não perfure, esmague nem incinere a bateria.

**27.** Não utilize o aparelho se apresentar danos visíveis ou se a bateria estiver inchada.

**28.** Utilize apenas carregadores USB de 5V em conformidade com a normativa europeia.

Los materiales en contacto con alimentos cumplen con la normativa europea aplicable.

El fabricante declara que este producto cumple con las directivas europeas aplicables.

Materials in contact with food comply with applicable European regulations.

The manufacturer declares that this product complies with applicable European directives.



#### **ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.**

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental. cto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

---

#### **CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les matériaux en contact avec les aliments sont conformes à la réglementation européenne applicable.

Le fabricant déclare que ce produit est conforme aux directives européennes applicables.

Os materiais em contacto com alimentos cumprem a normativa europeia aplicável.

O fabricante declara que este produto cumpre as diretivas europeias aplicáveis.

#### **CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT.**

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

---

#### **REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO.**

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.





## Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

**ES.** Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

**EN.** This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

**FR.** Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

**PT.** Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

### Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser  
Nom et adresse de l'acheteur  
Nome e endereço do comprador

### Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address, Stamp of establishment  
Nom et adresse postale, Cachet de l'établissement  
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

**Garsaco Import S.L.** info@garsaco.com / www.vassary.com  
C/ Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773